



Lavoro con passione

Emilia Rutkowska

Scenariusz lekcji

Poradnik metodyczny do programu nauczania języka włoskiego dla III etapu edukacyjnego – szkoły branżowej I i II stopnia

opracowany w ramach projektu:

„Tworzenie zestawów narzędzi edukacyjnych wspierających proces wychowania przedszkolnego i kształcenia ogólnego w zakresie rozwoju umiejętności uniwersalnych dzieci i uczniów oraz kompetencji kluczowych niezbędnych do poruszania się na rynku pracy”

dofinansowanego ze środków Funduszy Europejskich w ramach Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój, 2.10 Wysoka jakość systemu oświaty

Warszawa 2022



Redakcja merytoryczna: Beata Luc
Redakcja językowa i korekta: Eduexpert sp. z o.o.
Projekt graficzny i projekt okładki: Eduexpert sp. z o.o.
Redakcja techniczna i skład: Eduexpert sp. z o.o.

Weryfikacja i odbiór niniejszej publikacji: Ośrodek Rozwoju Edukacji w Warszawie

w ramach projektu: *Weryfikacja i odbiór zestawów narzędzi edukacyjnych wspierających proces wychowania przedszkolnego i kształcenia ogólnego w zakresie rozwoju umiejętności uniwersalnych dzieci i uczniów oraz kompetencji kluczowych niezbędnych do poruszania się na rynku pracy*

dofinansowanego ze środków Funduszy Europejskich w ramach Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój, 2.10 Wysoka jakość systemu oświaty

Warszawa 2022

Ośrodek Rozwoju Edukacji
Aleje Ujazdowskie 28
00-478 Warszawa
ore.edu.pl



Publikacja jest rozpowszechniana na zasadach wolnej licencji Creative Commons –
Użycie niekomercyjne 4.0 Polska (CC-BY-NC).
creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/deed.pl

Tytuł zajęć/lekcji:*Lavoro con passione***Klasa/czas trwania zajęć:**

I/45–90 minut

Cele ogólne:

- powtórzenie zagadnień gramatycznych, czasowniki nieregularne w czasie teraźniejszym oraz słownictwo dotyczące zawodów i miejsc pracy.

Cele operacyjne**Uczeń:**

- rozumie przeczytane dialogi i odpowiada na pytanie prawda/fałsz;
- dopasowuje miejsca pracy do właściwych zawodów;
- rozwiązuje krzyżówkę (gramatyczną – odmiana czasowników nieregularnych);
- wykreśla słowa nie pasujące do pozostałych.

Metody i techniki:

- metoda stacji dydaktycznych;
- praca z materiałem źródłowym;
- wyszukiwanie informacji.

Formy pracy:

- praca w parach;
- praca na forum klasy.

Środki dydaktyczne:

- karty pracy przygotowane przez nauczyciela (puzzle, krzyżówki, zadania typu połącz w pary, prawda fałsz itp.);
- komputer z dostępem do internetu;
- słowniki tradycyjne i/lub online;
- sprzęt do odtwarzania nagrań;
- CD lub pliki MP3;
- słuchawki.

OPIS PRZEBIEGU ZAJĘĆ/LEKCJI**Część wstępna**

1. Nauczyciel wyjaśnia uczniom, na czym polega praca metodą stacji. W klasie zostały przygotowane stanowiska, na których znajdują się zadania do wykonania. Uczniowie, pracując w parach lub małych grupach, dowolnie wybierają kolejność stacji i rozwiązują na nich poszczególne zadania. Każda grupa/para otrzymuje kartę pracy, na którą wpisuje prawidłowe odpowiedzi. Karta pracy zawiera miejsce na wpisanie imienia i nazwiska ucznia oraz numery stacji, pod którymi znajdują się polecenia do umieszczonych na poszczególnych stacjach zadań oraz miejsce na wpisanie odpowiedzi: np. hasło z rozwiązanej krzyżówki, nazwa zabytku, jaki

powstał po ułożeniu puzzli, odpowiedzi do wysłuchanego nagrania itp. Natomiast sama krzyżówka, puzzle, nagranie, teksty, ćwiczenia znajdują się na przygotowanych stanowiskach (stacjach).

Część właściwa

1. Uczniowie dowolnie przemieszczają się między stanowiskami, rozwiązując zadania. Dobrze, aby przy każdym stanowisku znajdowała się jednocześnie tylko jedna grupa. Dlatego warto przygotować więcej stanowisk lub stanowisko „poczekalnię”, na którym uczniowie będą oczekiwali na zwolnienie się innych stacji.
2. Na koniec uczniowie sprawdzają swoje odpowiedzi na ostatniej stacji, na której znajdują się klucze do zadań.

Część podsumowująca

Nauczyciel zaprasza uczniów do dyskusji. Najpierw uczniowie w obrębie swoich grup dyskutują nad poprawnością udzielonych odpowiedzi. Jest to czas na autorefleksję oraz uczenie się od siebie nawzajem. Następnie uczniowie na forum klasy dyskutują nad ewentualnymi zagadnieniami, co do których nadal mają pewne wątpliwości. Wówczas nauczyciel może pomóc wyjaśnić trudniejsze zagadnienia.

Komentarz metodyczny

Należy dobrać uczniów w grupy tak, aby uczniowie zdolniejsi mogli wspierać uczniów pracujących wolniej, w szczególności uczniów z dysleksją lub mających zaległości w nauce, spowodowane np. długą absencją z powodu choroby. Należy pamiętać, aby na każdym stanowisku przygotować dla uczniów niedowidzących materiał zapisany dostosowaną czcionką. Ewentualne zdjęcia powinny być pozbawione zbędnych ozdobników czy elementów nie przekazujących się bezpośrednio na rozwiązanie zadania. Jeżeli jest to możliwe, można pominąć obrazek lub zastąpić go napisami. Należy używać prostej czcionki, bez ozdobników i kursywy.

Ważny jest też sposób komunikowania się nauczyciela z uczniami. Kluczem do właściwej pracy własnej uczniów są komunikaty sformułowane w jasny i zrozumiały sposób. Warto na początku lekcji podać uczniom jej cele. Zapisanie celów na tablicy lub w przypadku lekcji zdalnej wysłanie ich uczniom w dokumencie Word ułatwi pracę nie tylko uczniom niedosłyszącym lub z ADHD (od ang. *attention deficit hyperactivity disorder*), ale może mieć wpływ na odbiór treści u całego zespołu klasowego. Zgodnie z powyższą uwagą również każde inne zadanie i ćwiczenie prezentowane na poszczególnych stacjach powinno być jasno wyrażone i zapisane.

Różnorodność ćwiczeń zaproponowanych na poszczególnych stanowiskach wpływa pozytywnie na budowanie motywacji wewnętrznej ucznia. Należy pamiętać, że na motywację ucznia wpływ ma także poziom trudności przygotowanych zadań. Dlatego być może warto przygotować na jednym stanowisku zadania o różnym stopniu trudności. Warto umówić się z uczniami, jaka ilość zadań jest obowiązkowa. Pozostałe polecenia wykonają, jeżeli zostanie im jeszcze czas.

W wersji zdalnej nauczyciel może przygotować zadania w formie PDF-a interaktywnego stworzonego na darmowej platformie Genial.ly. Wysyła uczniom link do zadania, a uczniowie wykonują zadanie indywidualnie lub, pracując w „pokojach” (*breakout rooms*), udostępniają sobie ekran. Zadanie może być wykonywane w dowolnej kolejności, tak jak stacjonarnie.

Metoda doskonale nadaje się dla uczniów ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi (SPE), ponieważ każdy uczeń może pracować w swoim tempie. Zróżnicowanie ćwiczeń lub/i utworzenie jednej stacji dodatkowej, dla chętnych, sprzyja autonomii ucznia, wspiera jego mocne strony, pozostawiając mu wybór, czy podjąć się wykonania zadań dodatkowych.

Praca metodą stacji dydaktycznych wspiera rozwój kompetencji rozumienia i tworzenia informacji oraz kompetencji w zakresie wielojęzyczności poprzez zastosowanie różnorodnych ćwiczeń językowych. Wspomaga także kształtowanie kompetencji matematycznych, w tym logicznego myślenia, grupowania zagadnień, wyciągania wniosków, wyszukiwania informacji. Uczniowie poprzez współpracę w grupie rozwijają kompetencje społeczne.

Na każdym etapie lekcji nauczyciel może zastosować ocenianie kształtujące poprzez udzielanie konstruktywnych komunikatów zwrotnych na temat pracy ucznia. Natomiast pod koniec lekcji, gdy uczniowie będą dyskutować na temat otrzymanych rezultatów, nauczyciel może przekazać uczniom informację zwrotną dotyczącą najczęściej pojawiających się problemów lub błędów. Nauczyciel może zachęcić uczniów do wspólnego poszukania rozwiązań. Sami uczniowie mogą także przeprowadzić ewaluację koleżeńską mającą na celu wspólne wskazywanie prawidłowych rozwiązań, jak również zastanowienie się nad sposobami skorygowania błędnych. Uczniowie podzielą się swoimi sposobami na dotarcie do rozwiązania, co sprzyja dzieleniu się wiedzą i uczeniu się od siebie nawzajem.

Emilia Rutkowska – nauczycielka dyplomowa języka włoskiego w Centrum Zajęć Pozaszkolnych nr 2 w Łodzi, lektor oraz egzaminator języka włoskiego w Centrum Językowym Politechniki Łódzkiej. Dyplomowany coach językowy, magister italianistyki oraz filologii klasycznej. Absolwentka studiów podyplomowych „Metodyka – dydaktyka nauczania języka włoskiego z wczesnoszkolnym nauczaniem języka włoskiego”. Organizator konkursów o tematyce włoskiej oraz festiwalu Piosenki Włoskiej San Sopočka Remo. Autorka programów nauczania języka włoskiego oraz materiałów dydaktycznych. Metodyk w projekcie „Tworzenie e-materiałów dydaktycznych do języków obcych – (język włoski)”.